

Petite enfance

# Carnet d'adresses

à l'usage des parents



REGION NORD 2016



---

Département de la formation,  
de la jeunesse et de la culture  
**Service de protection  
de la jeunesse (SPJ)**

Département de la santé  
et de l'action sociale  
**Service de la santé  
publique (SSP)**

## **Chers futurs parents, chers parents,**

Vous avez certainement déjà passé du temps à chercher une adresse ou un renseignement sur des prestations ou des services adaptés à votre vie de parents.

Afin de faire connaître l'offre et les ressources locales à votre disposition et vous faciliter l'accès à ces prestations et services plus particulièrement destinés aux familles, nous avons édité un « Carnet d'adresses Petite Enfance à l'usage des parents » pour chacune des quatre régions du canton.

Ces Carnets sont gratuits et font partie du « Programme cantonal de promotion de la santé et de prévention primaire enfants (0 – 4 ans) – parents ». Ce dernier lancé en 2006 et conduit par les Services de la protection de la jeunesse et de la santé publique témoigne de notre engagement commun auprès des futurs parents et des familles du canton avec enfants en âge préscolaire.

Nous sommes convaincus que ces « Carnets » vous accompagneront utilement pendant les premières années de vie de votre enfant et contribueront à simplifier vos démarches.

Nous vous adressons, chers futurs parents, chers parents, nos plus cordiaux messages.

La cheffe du Département  
de la formation,  
de la jeunesse et de la culture



Anne-Catherine Lyon

Le chef du Département  
de la santé  
et de l'action sociale



Pierre-Yves Maillard

Vous pouvez retrouver ce « Carnet » sur le site de l'Etat de Vaud  
[www.vd.ch/ca-petite-enfance](http://www.vd.ch/ca-petite-enfance)

# Sommaire

## 1. Bien vivre

- a. La grossesse
- b. La naissance
- c. L'enfance de 0 à 4 ans

## 2. Vivre en collectivité

- a. Accueil enfants/parents
- b. Accueil et garde d'enfants
- c. Pédibus

## 3. Loisirs et bonnes adresses

- a. Cours et conférences
- b. Bibliothèques
- c. Ludothèques
- d. Théâtres
- e. Vacances

## 4. Difficultés

- a. Aide aux familles
- b. Aide aux immigrés
- c. Pédo-psychiatrie
- d. Psychologie, logopédie et psychomotricité
- e. Enfants malades
- f. Enfants handicapés ou confrontés à une longue maladie

- g. Consultations juridiques et financières
- h. Aides financières
- i. Dépendances
- j. Violences
- k. Deuil

## 5. Relations avec les pouvoirs publics

- a. État civil
- b. Aides financières
- c. Aides judiciaires
- d. Recherche en paternité
- e. Conflits familiaux, séparation, divorce
- f. Adoption
- g. Médiation administrative

## 6. Urgences

## 7. Traductions

Français, allemand, italien, anglais,  
espagnol, portugais, serbo-croate, albanais

■ Région Broye

■ Région Cossonay–Orbe–Vallée

■ Région Yverdon

■ Région Nord et canton



# 1. Bien vivre

a. La grossesse

b. La naissance

c. L'enfance de 0 à 4 ans

■ Région Broye

■ Région Cossonay–Orbe–Vallée

■ Région Yverdon

■ Région Nord et canton



## a. La grossesse



### Consultations

#### HOPITAUX

**HIB** Hôpital intercantonal de la Broye

Service d'obstétrique

Colline 3, 1530 **Payerne**

[www.hopital-broye.ch](http://www.hopital-broye.ch)

026 662 80 11

#### eHnv

Etablissements Hospitaliers  
du Nord Vaudois, site d'Yverdon

Entremonts 11, 1400 **Yverdon-les-Bains**

[www.ehmv.ch](http://www.ehmv.ch)

024 424 44 44

**CHUV** Centre Hospitalier Universitaire Vaudois

Policliniques, consultations sur rendez-vous

Maternité, Pierre-Decker 2, 1011 **Lausanne**

CHUV Halte-jeu La Récré

Enfants 0-12 ans, gratuite pour les femmes qui viennent  
en consultation à la maternité et les visiteurs

Mont-Paisible 14, 1011 **Lausanne**

[www.chuv.ch/dgo](http://www.chuv.ch/dgo)

021 314 32 45

079 941 09 98

#### GYNECOLOGUES

**Sajadi Hassan Etmad**

Hôpital 3, 1347 **Le Sentier**

021 845 18 32

**Sailen Jacques**

Préville 1A, 1510 **Moudon**

021 905 48 88

**Chenevart Philippe***Sainte-Claire 11, 1350 Orbe*

024 442 85 85

**Sidorenko Alexandre***Sainte-Claire 11, 1350 Orbe*

024 441 23 31

**Bischofberger Armide***Terreaux 5, 1530 Payerne*

026 660 78 14

**Etessamipour Bahman***Granges 24, 1530 Payerne*

026 662 48 48

**Resmije Camaj***Colline 5, 1530 Payerne*

026 662 83 01

**Sapin Bertrand***Colline 3, 1530 Payerne*

026 662 83 01

**Schreyer Alain***Promenade 4, 1530 Payerne*

026 660 43 11

**Bazarbachi de Pury Rima***Saint-Loup 1, 1318 Pompaples*

021 866 56 16

**Frobert Jean-Luc***Rosiers 29, 1450 Sainte-Croix*

024 455 11 11

**Bauen Jean-François***Valentin 20, 1400 Yverdon-les-Bains*

024 425 14 13

**Blanco Fernando***Entremonts 13, 1400 Yverdon-les-Bains*

024 425 00 71

**Brossard Philippe***Entremonts 11, 1400 Yverdon-les-Bains*

024 424 49 30

**Fischer-Stoca Alexandra***Haldimand 8, 1400 Yverdon-les-Bains*

024 425 71 91

**Noth-Vallotton Donald***Sports 26, 1400 Yverdon-les-Bains*

024 425 68 64

**Paroz-Benoit Anne-Lise***Entremonts 11, 1400 Yverdon-les-Bains*

024 424 49 10

**Rytz Roger***Entremonts 11, 1400 Yverdon-les-Bains*

024 424 49 40



## **SAGES-FEMMES INDEPENDANTES**

*Sages-femmes indépendantes en cabinet ou à domicile*

**Permanence téléphonique cantonale de 8h à 20h**

0848 133 133

[www.hebamme.ch/fr/elt](http://www.hebamme.ch/fr/elt)

<b>Affane Melissa</b>	079 931 26 58
<b>Bourdon Patricia</b>	079 473 19 70
<b>Challandes Ruth</b>	024 435 19 13 078 686 82 25
<b>Corminbœuf Mélanie</b>	079 601 58 47
<b>Dewarrat Maryse</b>	026 665 18 41 079 332 18 89
<b>Duperrex Nicole</b>	079 218 32 32
<b>Finger Christine</b>	079 535 92 22
<b>Gendroz Nataly</b>	021 903 40 92 078 618 45 29
<b>Lagger Anne</b>	024 445 58 20 079 261 49 31
<b>Lenoir Ornella</b>	079 722 16 39
<b>Meyer Corinne</b>	021 905 35 33 079 251 42 00
<b>Mottet Straessle Anne-Lise</b>	078 889 07 11
<b>Ostertag Estelle</b>	079 572 70 41
<b>Pfister Marie-Claude</b>	021 909 43 58 079 464 35 07
<b>Pierrel Baertschi Marie-Noëlle</b>	078 641 43 14
<b>Pilet Nicole</b>	024 434 11 70 079 370 55 49
<b>Prost Angélique</b>	079 135 69 02



**Ryser-Weiss Nathalie**

024 426 28 44  
079 241 70 62

**Rytz Aloe Marina**

079 451 44 19

**Schaffner Kluvers Brigitte**

026 677 25 34  
079 791 21 78

**Valax Barbara**

079 601 72 82

**Villars Hélène**

078 831 62 11

## Conseils en périnatalité

### SAGES-FEMMES CONSEILLERES ET ASSISTANTES SOCIALES EN PERINATALITE

Entretiens et conseils: grossesse, accouchement,  
accueil du bébé, maternité, paternité, organisation  
familiale, questions juridiques et sociales

**Profa**, Conseil en périnatalité  
Plaine 2, 1400 Yverdon-les-Bains  
Lausanne 9, 1530 Payerne  
[www.profa.ch](http://www.profa.ch)

021 631 01 58  
021 631 01 59

## Cours de préparation à la naissance

### Cours en groupe et en individuel

### SAGES-FEMMES INDEPENDANTES

Sages-femmes indépendantes en cabinet ou à domicile  
voir sous rubrique 1 a. La grossesse, Consultations

**Permanence téléphonique cantonale de 8h à 20h**  
[www.sage-femme.ch/fr](http://www.sage-femme.ch/fr)

0848 133 133



### **Cours en groupe**

**HIB** Hôpital intercantonal de la Broye  
Colline 3, 1530 *Payerne*  
[www.hopital-broye.ch](http://www.hopital-broye.ch)

026 662 80 11

### **eHnv**

Etablissements Hospitaliers du Nord Vaudois, site d'Yverdon  
Entremonts 11, 1400 *Yverdon-les-Bains*  
[www.ehnv.ch](http://www.ehnv.ch)

024 424 44 44

### **Cours de préparation à la naissance en langues étrangères pour femmes migrantes avec interprétariat / PAN-MILAR**

Permanence téléphonique  
[www.pan-milar.ch](http://www.pan-milar.ch)

077 410 20 24

### **Cours :**

#### **Jardin Ouvert**

Bain 12, 1400 *Yverdon*

#### **Appartenances, Centre femmes**

Terreaux 10, 1003 *Lausanne*

## *Informations*

### **Baby Guide**

Le Guide-Conseil suisse pour futurs et jeunes parents  
[www.babyguide.ch](http://www.babyguide.ch)

### **Brochure inforMaternité**

Etre enceinte au travail – vos droits sur votre lieu de travail  
[www.informaternite.ch](http://www.informaternite.ch)

### **Mamagenda**

Echéancier digital pour  
accompagner les employées enceintes  
[www.mamagenda.ch](http://www.mamagenda.ch)



## b. La naissance



1. Bien vivre

### Accouchement à l'hôpital

**HIB** Hôpital intercantonal de la Broye

Salle d'accouchement

Colline 3, 1530 Payerne

[www.hopital-broye.ch](http://www.hopital-broye.ch)

026 662 89 47

**eHnv**

Etablissements Hospitaliers

du Nord Vaudois, site d'Yverdon

Salle d'accouchement

Entremonts 11, 1400 Yverdon-les-Bains

[www.ehmv.ch](http://www.ehmv.ch)

024 424 51 28

**CHUV** Centre Hospitalier Universitaire Vaudois

Maternité, salle d'accouchement

Pierre-Decker 2, 1011 Lausanne

[www.chuv.ch/dgo](http://www.chuv.ch/dgo)

021 314 35 05

### Accouchement à l'hôpital ou en clinique

**Clinique de la Source**

Vinet 30, 1004 Lausanne

[www.lasource.ch](http://www.lasource.ch)

021 641 31 20



## Accouchement en maison de naissance

### **Maison de naissance Zoé**

Poyet 9, 1510 Moudon  
[www.naissance-zoe.ch](http://www.naissance-zoe.ch)

021 903 40 92



## Accouchement à domicile

### **SAGES-FEMMES INDEPENDANTES**

Sages-femmes indépendantes en cabinet ou à domicile  
voir sous rubrique 1 a. La grossesse, Consultations

**Permanence téléphonique cantonale de 8h à 20h**

[www.sage-femme.ch/fr](http://www.sage-femme.ch/fr)

0848 133 133

## Consultations

### **PLANNING FAMILIAL**

Information, prévention, sexualité, contraception, test VIH

**Profa**, Consultation de santé sexuelle – Planning familial

Plaine 2, 1400 Yverdon-les-Bains

Lausanne 9, 1530 Payerne

[www.profa.ch](http://www.profa.ch)

021 631 01 48

021 631 01 49

## Retour à domicile

### **SAGES-FEMMES INDEPENDANTES**

Sages-femmes indépendantes en cabinet ou à domicile

Suivi à domicile jusqu'au 10<sup>e</sup> jour après la naissance,  
remboursé par la LAMAL

**Permanence téléphonique cantonale de 8h à 20h**

[www.sage-femme.ch/fr](http://www.sage-femme.ch/fr)

0848 133 133



## **INFIRMIERES PETITE ENFANCE**

Visites à la maternité, suivi à domicile  
Prestations non facturées  
Voir sous rubrique 1 c. L'enfance 0 à 4 ans  
Réponse téléphonique  
[ipe.nordbroye@avasad.ch](mailto:ipe.nordbroye@avasad.ch)  
[www.avasad.ch/petite-enfance](http://www.avasad.ch/petite-enfance)

024 420 31 15



1. Bien vivre

## *Soutien à l'allaitement*

### **SAGES-FEMMES INDEPENDANTES**

Sages-femmes indépendantes en cabinet ou à domicile  
Trois consultations en allaitement  
remboursées par la LAMAL  
**Permanence téléphonique cantonale de 8h à 20h**  
[www.sage-femme.ch/fr](http://www.sage-femme.ch/fr)

0848 133 133

### **INFIRMIERES PETITE ENFANCE**

Réponse téléphonique  
Prestations non facturées  
Voir sous rubrique 1 c. L'enfance de 0 à 4 ans  
[ipe.nordbroye@avasad.ch](mailto:ipe.nordbroye@avasad.ch)  
[www.avasad.ch/petite-enfance](http://www.avasad.ch/petite-enfance)

024 420 31 15

### **Fondation suisse pour la Promotion de l'Allaitement maternel**

[www.allaiter.ch](http://www.allaiter.ch)

### **LLL, Ligue La Leche**

Conseils de « mère à mère »  
[www.romandie.stillberatung.ch](http://www.romandie.stillberatung.ch)



## c. L'enfance de 0 à 4 ans



### Conseils, soutien et orientation

#### INFIRMIERES PETITE ENFANCE

##### Age préscolaire

Visites à domicile, consultations en individuel ou en groupe, conseils par téléphone et orientation

Prestations non facturées

[ipe.nordbroye@avasad.ch](mailto:ipe.nordbroye@avasad.ch)

[www.avasad.ch/petite-enfance](http://www.avasad.ch/petite-enfance)

ou par téléphone

024 420 31 15

##### Consultations – rencontres parents-enfants:

**Avenches, Cossonay, Moudon, Orbe,**  
**Payerne, Sainte-Croix, La Vallée de Joux,**  
**Vallorbe, Yverdon**

Adresses et horaires sur:

[www.avasad.ch/petite-enfance](http://www.avasad.ch/petite-enfance)

ou par téléphone

024 420 31 15



## Pédiatrie

### HOPITAUX

**HIB** Hôpital intercantonal de la Broye

Service de pédiatrie

Colline 3, 1530 Payerne

[www.hopital-broye.ch](http://www.hopital-broye.ch)

026 662 83 52

**eHnv** Etablissements Hospitaliers du Nord Vaudois,  
site d'Yverdon

Service de pédiatrie

Entremonts 11, 1400 Yverdon-les-Bains

[www.ehnv.ch](http://www.ehnv.ch)

024 424 50 80

024 424 50 70

ou 024 424 50 72

### Hôpital de l'Enfance de Lausanne

Montétan 16, 1000 Lausanne 7

Service social

[www.hopital-enfance.ch](http://www.hopital-enfance.ch)

021 314 95 44

021 314 83 35

**CHUV** Centre Hospitalier Universitaire Vaudois

Service social de néonatalogie

Service social de pédiatrie

Bugnon 46, 1011 Lausanne

[www.chuv.ch/dsi](http://www.chuv.ch/dsi)

021 314 36 74

021 314 31 98

021 314 35 75

ou 021 314 55 38

### PEDIATRES

**Kostova Yanka**

Chèzeaux 14, 1424 Champagne

024 436 30 30

**Chessex Denis**

Laurelles 7-9, 1304 Cossonay

021 863 20 10

**Felberbaum Isaline**

Laurelles 7-9, 1304 Cossonay

021 863 20 10

**Meyer Hans-Ulrich**

Laurelles 7-9, 1304 Cossonay

021 863 20 10

**Monod Leslie***Temple 5, 1510 Moudon*

021 905 22 18

**Paccaud Catherine***Temple 5, 1510 Moudon*

021 905 22 18

*Chessex Denis**Remparts 2, 1350 Orbe*

024 441 28 16

**Decarli Diserens Manuela***Remparts 2, 1350 Orbe*

024 441 28 16

**Meyer Hans-Ulrich***Remparts, 1350 Orbe*

024 441 28 16

**Pythoud Emmanuel***Gare 49, 1530 Payerne*

026 660 36 36

**Carp Peter***Cheminet 3, 1400 Yverdon-les-Bains*

024 426 09 79

**Dolivo Pierre***Haldimand 8, 1400 Yverdon-les-Bains*

024 426 04 00

**Hefti-Rütsche Caroline***Valentin 18, 1400 Yverdon-les-Bains*

024 423 45 83

**Kernen Yann***Centre Saint-Roch, Nord 1, 1400 Yverdon-les-Bains*

024 425 50 60

**Pilloud Jérôme***Saint-Roch 18, 1400 Yverdon-les-Bains*

024 425 26 29

**Sommer-Clerc Marie-Françoise***Valentin 18, 1400 Yverdon-les-Bains*

024 423 45 83



## Informations aux parents

### **Pipad'es**

Programme vaudois de prévention  
des accidents domestiques d'enfants entre 0 et 5 ans  
[www.pipades.ch](http://www.pipades.ch) 021 623 37 57

---

### **Formation des parents CH**

Rumine 2, [1005 Lausanne](http://www.formation-des-parents.ch)  
[www.formation-des-parents.ch](http://www.formation-des-parents.ch) 076 376 62 77

---

### **APE Association vaudoise des parents d'élèves**

Rumine 2, [1005 Lausanne](http://www.ape-vaud.ch)  
[www.ape-vaud.ch](http://www.ape-vaud.ch) 021 341 90 77

---

### **Informations pour les familles**

[www.vaudfamille.ch](http://www.vaudfamille.ch)

---

## Parents - Lieux de partage

### **Jardin des Parents**

Un espace de rencontres et de réflexion pour la vie  
au quotidien pour les parents d'enfants et d'adolescents  
[www.jardin-des-parents.ch](http://www.jardin-des-parents.ch) 021 781 29 83

---

### **Association Jeunes Parents**

Soutien et conseils juridiques et financiers  
[www.jeunesparents.ch](http://www.jeunesparents.ch) 0842 110 110

---

### **Ecole des grands-parents de Suisse romande**

Riponne 5, [1005 Lausanne](http://www.ecoledesgrands-parents.ch/fr/accueil-agenda.html)  
[www.ecoledesgrands-parents.ch/fr/accueil-agenda.html](http://www.ecoledesgrands-parents.ch/fr/accueil-agenda.html) 021 311 13 39

---







## 2. Vivre en collectivité

- a. *Accueil enfants/parents*
- b. *Accueil et garde d'enfants*
- c. *Pédibus*

■ *Région Broye*

■ *Région Cossonay–Orbe–Vallée*

■ *Région Yverdon*

■ *Région Nord et canton*



## a. Accueil enfants / parents

### Accueil type Maison Verte

Lieu d'accueil, d'échanges et de rencontres  
pour enfants de 0 à 5 ans accompagnés  
d'un adulte et pour futurs parents.  
Pas d'inscription, entrée libre

#### **La Maison Bleue**

##### **Espace Alfred Landry**

Espace Alfred Landry, Pré-aux-Moines, 1304 Cossonay  
[www.maisonbleuecossonay.ch](http://www.maisonbleuecossonay.ch)

021 861 28 67

079 392 58 11

#### **La Maison des Petits Pas**

Chemin-Neuf 12, 1530 Payerne  
[www.lamaisondespetitpas.ch](http://www.lamaisondespetitpas.ch)

079 666 51 11

#### **Le Jardin Ouvert**

Bains 12, 1401 Yverdon-les-Bains  
[www.jardin-ouvert.ch](http://www.jardin-ouvert.ch)

024 426 29 44



## Accueil Parents-enfants

### **Arc-Echange**

Renseignements généraux

[www.ucfvaud.ch/Arc-Echange](http://www.ucfvaud.ch/Arc-Echange)

### **Lieux d'accueil**

#### **Echallens**

Salle de paroisse, Gare 1

#### **Orbe**

Salle de paroisse, Davall 5

---



021 312 78 37



## b. Accueil et garde d'enfants

### *Accueil de jour*

**Nurseries, crèches, garderies, centres de vie infantine, unités d'accueil pour écoliers (APEMS et UAPE) et accueillantes en milieu familial (Mamans de jour)**

*Les réseaux d'accueil de jour des enfants comprennent des structures d'accueil collectif préscolaire et parascolaire et des structures de coordination de l'accueil familial de jour.*

*En 2014, le canton de Vaud compte 29 réseaux d'accueil couvrant à près de 98 % le territoire des 318 communes.*

*Les parents peuvent obtenir des renseignements auprès de leur commune de domicile ou consulter la liste des réseaux et des structures d'accueil de jour hors réseau sur le site: [www.vaudfamille.ch](http://www.vaudfamille.ch) sous (Garde d'enfants) et s'adresser directement au réseau de leur domicile.*

[www.faje-vd.ch/Reseaux/reseaux.htm](http://www.faje-vd.ch/Reseaux/reseaux.htm)

[www.vaudfamille.ch](http://www.vaudfamille.ch) voir sous Accueil-de-jour Vaud



## Jeunes filles au pair

### **Pro Filia**

Rumine 32, [1005 Lausanne](#)

[www.profilia.ch](http://www.profilia.ch)

021 323 77 66

### **Ecole Didac**

Louis-Ruchonnet 12, [1003 Lausanne](#)

[www.didac-aupair.ch](http://www.didac-aupair.ch)

021 312 03 90

## Baby-sitting

### **Croix-Rouge suisse, section vaudoise**

Beau-Séjour 9-13, [1002 Lausanne](#)

[www.croixrougevaudoise.ch](http://www.croixrougevaudoise.ch)

021 340 00 80

## Garde d'enfants malades ou garde d'enfants de parents malades ou absents

### **Croix-Rouge suisse, section vaudoise**

Beau-Séjour 9-13, [1002 Lausanne](#)

[www.croixrougevaudoise.ch](http://www.croixrougevaudoise.ch)

021 340 00 80

## c. Pédibus

### **Ensemble à pied à l'école**

[www.ca-marche.ch/pedibus](http://www.ca-marche.ch/pedibus)

021 623 37 92









## 3. Loisirs et bonnes adresses

- a. Cours et conférences
- b. Bibliothèques
- c. Ludothèques
- d. Théâtres
- e. Vacances

■ Région Broye

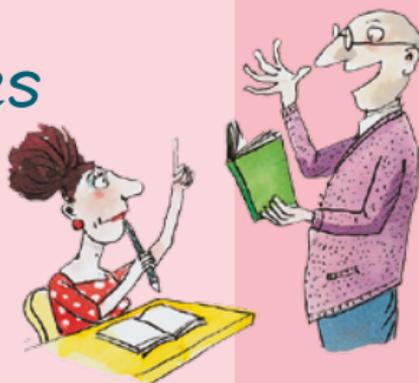
■ Région Cossonay–Orbe–Vallée

■ Région Yverdon

■ Région Nord et canton



## a. Cours et conférences



### **Croix-Rouge suisse, section vaudoise**

Cours: *Bébé arrive et Gestes en cas d'accident*

Beau-Séjour 9-13, [1002 Lausanne](#)

[www.croixrougevaudoise.ch](http://www.croixrougevaudoise.ch)

021 340 00 29

### **Espace Prévention Nord Vaudois – Broye**

Massages, gym mère-bébé, alimentation des tout-petits

Programme à disposition

Pré 2, [1400 Yverdon-les-Bains](#)

[www.espace-prevention.ch](http://www.espace-prevention.ch)

024 424 94 20

### **Formation des parents CH**

Rumine 2, [1005 Lausanne](#)

[www.formation-des-parents.ch](http://www.formation-des-parents.ch)

021 341 93 23

### **ACVG Association cantonale vaudoise de gymnastique**

Gym parents-enfants de 2 ans et demi à 5 ans

[www.acvg.ch](http://www.acvg.ch)

021 861 45 29

079 918 14 99



## 6. Bibliothèques

### **Bibliothèque du Brassus**

Rue des Ecoles, 1348 Le Brassus

021 845 55 06

### **Bibliothèque du Sentier**

Grand-Rue 35, 1347 Le Sentier

079 266 52 80

### **Médiathèque de la Vallée de Joux**

Ecoles 2, 1347 Le Sentier

021 557 08 21

### **Bibliothèque municipale**

Grand-Rue 12, 1510 Moudon

021 905 45 82

### **Bibliothèque régionale d'Orbe**

Tournelle 2, 1350 Orbe

024 441 15 88

### **Bibliothèque communale de jeunesse et scolaire**

Collège Derrière la Tour, 1530 Payerne

026 662 66 90

### **Bibliothèque Jeunesse**

Le Cheminet, 1305 Penthalaz

021 861 00 09

### **Bibliothèque des Juniors**

Publes 6, 1303 Penthalaz

021 861 44 21

### **Bibliothèque publique**

Industrie 13-15, 1450 Sainte-Croix

024 454 49 67

024 454 22 24

### **Bibliothèque communale et scolaire**

Grand-Rue 24, 1337 Vallorbe

021 843 03 42

La Broquine

Ancienne Poste 4, 1400 Yverdon-les-Bains

024 425 61 77



## c. Ludothèques



### **Ludothèque du Château**

Grange Gaberel – Cure, 1580 Avenches

026 675 45 75

### **Ludothèque « La Musaraigne »**

Grand-Rue 19, 1338 Ballaigues

021 843 25 15

### **Ludothèque « Koala »**

Morges 8 – PAM 3, 1304 Cossonay

077 477 09 68

### **Ludothèque « Boule de Gomme »**

Basse 57, 1422 Grandson

077 441 27 32

### **Ludothèque « La Chotte »**

Sur les Quais, 1342 Le Pont

079 694 36 14

### **Ludothèque de Moudon**

Moudon 1, 1510 Moudon

021 905 65 62

### **Ludothèque de la région d'Orbe**

Château 16, 1350 Orbe

076 465 37 33

### **Ludothèque « La Marotte »**

Châtelard 3, Ancien Hôpital, 1530 Payerne

079 760 29 60

### **Ludothèque « Arlequin »**

Industrie 13-15, 1450 Sainte-Croix

024 454 49 67

### **Ludothèque « L'Escargot »**

Casernes 2, 1401 Yverdon-les-Bains

024 423 60 19



## d. Théâtres

### **Salle Douane**

Place de la Douane, 1510 Moudon

021 905 88 66

### **Théâtre de la Tournelle**

Tournelle 2, 1350 Orbe

024 441 39 66

## e. Vacances



## Accueil de familles

### **Hôtel familial Pro Juventute**

[www.projuventute.ch](http://www.projuventute.ch)

021 622 08 17

### **Maison d'accueil, l'Abbaye**

La Croisée de Joux, Tour 4, 1344 L'Abbaye

[www.croiseedejoux.ch](http://www.croiseedejoux.ch)

021 841 17 84



## Camps mère-enfant

**UCF** Unions Chrétiennes Féminines vaudoises  
Pré-du-Marché 15, [1004 Lausanne](#)  
[www.ucfvaud.ch](http://www.ucfvaud.ch)

021 312 78 72

## Catalogue de camps de vacances

**GRAJ** Groupe romand des activités de jeunesse  
Beaulieu 9, [1004 Lausanne](#)  
[www.graj.ch](http://www.graj.ch)

021 312 95 25

**Vacances Reka**  
Neuengasse 15, [3001 Bern](#)  
[www.reka.ch](http://www.reka.ch)

031 329 66 99





## 4. Difficultés

- a. Aide aux familles
- b. Aide aux immigrés
- c. Pédopsychiatrie
- d. Psychologie, Logopédie et psychomotricité
- e. Enfants malades
- f. Enfants handicapés ou confrontés à une longue maladie
- g. Consultations juridiques et financières
- h. Aides financières
- i. Dépendances
- j. Violences
- k. Deuil

■ Région Broye

■ Région Cossonay-Orbe-Vallée

■ Région Yverdon

■ Région Nord et canton



## a. Aide aux familles

### Services sociaux

#### **Caritas Vaud**

César-Roux 8, 1005 [Lausanne](#)  
www.caritas-vaud.ch

021 317 59 80

#### **CSP, Centre Social Protestant**

Service social polyvalent  
Beau-Séjour 28, 1003 [Lausanne](#)  
www.csp.ch/vd

021 560 60 60

#### **CSR, Centre Social Régional Broye-Vully**

Terreaux 1, 1530 [Payerne](#)

026 557 30 50

#### **CSR, Centre Social Régional Jura – Nord Vaudois**

Site d'Orbe, Poste 3, 1350 [Orbe](#)

024 557 76 76

#### **CSR, Centre Social Régional Jura – Nord Vaudois**

Site d'Yverdon-les-Bains  
Pêcheurs 8A, 1401 [Yverdon-les-Bains](#)

024 557 20 00

#### **CSR, Centre Social Régional Jura – Nord Vaudois**

Antenne de Sainte-Croix, Neuve 10, 1450 [Sainte-Croix](#)

024 557 20 00

#### **CSR, Centre Social Régional Jura – Nord Vaudois**

Antenne du Sentier  
Hôtel de Ville de la Commune du Chenit, 1347 [Le Sentier](#)

024 557 76 76

#### **CSR, Centre Social Régional Broye-Vully**

Saint-Etienne 6, 1510 [Moudon](#)

021 557 86 80



## Services socio-éducatifs

### TELME

Soutien éducatif et psychologique  
Riant-Mont 1, [1004 Lausanne](#)  
[www.telme.ch](#)

021 324 24 15

### Histoires de PARENTS

Soutien à l'action éducative parentale  
[www.histoires-de-parents.ch](#)

0848 044 444

### Le Coteau

Soutien et accompagnement pour les familles  
Grand-Vennes 32, [1010 Lausanne](#)  
[www.association-chatelard.ch](#)

021 653 11 08

### SPJ – Service de protection de la jeunesse

ORPM du Nord

Office régional de protection des mineurs  
Haldimand 39, [1401 Yverdon-les-Bains](#)

Antenne de Payerne

Savoie 1, [1530 Payerne](#)

[www.vd.ch/spj](#)

024 557 66 00

024 557 36 00

### SEI Service Educatif Itinérant

Fondation de Verdeil

Soutien pédagogique et éducatif à domicile  
pour les enfants d'âge préscolaire en difficulté  
dans leur développement

Grey 38A, [1000 Lausanne 22](#)

[www.verdeil.ch](#)

021 321 50 22

## Aide à domicile

### CENTRES MEDICO-SOCIAUX

Soutien aux activités quotidiennes

#### CMS d'Avenches

Z.I. Voie Ferrée 5, [1580 Avenches](#)

026 676 90 00

#### CMS de Grandson

Remparts 6, [1422 Grandson](#)

058 450 30 30



<b>CMS de Moudon</b> Mauborget 7, 1510 Moudon	021 905 95 95
<b>CMS d'Orbe</b> Poste 3, 1350 Orbe	058 450 30 30
<b>CMS de Payerne</b> Grand-Rue 19, 1530 Payerne	026 662 41 41
<b>CMS de Sainte-Croix</b> Alpes 18D, 1450 Sainte-Croix	058 450 30 30
<b>CMS de La Vallée de Joux</b> Canal 2, 1347 Le Sentier	058 450 30 30
<b>CMS de Vallorbe</b> Foyer des Fontaines – Faubourg 9, 1337 Vallorbe	058 450 30 30
<b>CMS d'Yverdon</b> Moulins 32, 1400 Yverdon-les-Bains	058 450 30 30
<b>CMS d'Yvonand</b> Rovray 21, 1462 Yvonand	058 450 30 30

## Associations d'entraide

<b>AFMR</b> Association de familles monoparentales et recomposées Information et aide Eglantine 6, 1006 Lausanne <a href="http://www.afmr.ch">www.afmr.ch</a>	021 312 16 40
<b>JUMEAUX ET PLUS</b> Association de parents de jumeaux et plus du canton de Vaud Case postale 51, 1030 Bussigny <a href="http://www.jumeauxetplus.ch">www.jumeauxetplus.ch</a>	078 761 65 32
<b>Association de couples bi-nationaux</b> Morges 26, 1004 Lausanne	021 625 56 30



### **Association « Né trop tôt »**

Enfants prématurés

CHUV – Pierre-Decker 2 – Espace Parents 8<sup>e</sup>,

[1011 Lausanne](#)

[www.netroptot.ch](http://www.netroptot.ch)

078 699 81 69

### **Association Jeunes Parents**

Soutien et conseils juridiques et financiers

[www.jeunesparents.ch](http://www.jeunesparents.ch)

0842 110 110

**@dopte .ch** Association pour adoptés et adoptants

[www.adopte.ch](http://www.adopte.ch)

077 483 37 54

### **Elles Entr'Aide**

Accompagnement pour femmes en difficulté

Pré-du-Marché 15, [1004 Lausanne](#)

[www.ellesentraide.ch](http://www.ellesentraide.ch)

021 311 86 76

### **Entraide familiale vaudoise**

Rumine 2, [1005 Lausanne](#)

[www.entraidefamilialevaudoise.com](http://www.entraidefamilialevaudoise.com)

021 341 90 71

### **Fédération vaudoise des cartons du cœur**

[www.cartonsducoeur-lausanne.ch](http://www.cartonsducoeur-lausanne.ch)

021 907 85 91

### **Homoparentalité**

[www.360.ch/homoparents](http://www.360.ch/homoparents)

### **Association Lire et Ecrire section du Nord Vaudois**

Collège 4 – Case postale 865, [1400 Yverdon-les-Bains](#)

[www.lire-et-ecrire.ch](http://www.lire-et-ecrire.ch)

024 425 32 22

### **La main tendue**

Service de secours par téléphone

[www.143.ch](http://www.143.ch)

143

### **MCPV Mouvement de la Condition Paternelle Vaud**

Rumine 2, [1005 Lausanne](#)

[www.sospapas.ch](http://www.sospapas.ch)

0848 49 50 51

### **SOS Futures Mamans Nord Vaudois**

[www.sosfuturesmamans.ch](http://www.sosfuturesmamans.ch)

024 426 52 52

### **L'épicerie du cœur**

Poyet 5, [1510 Moudon](#)

076 434 60 82



## Consultations conjugales et familiales

**La Plateforme – Caritas/CSP/Profa**  
[www.problemedecouple.ch](http://www.problemedecouple.ch)

0840 860 860

**AVMF** Association vaudoise pour la médiation familiale  
Clos-de-Bulle 7, 1004 Lausanne  
1401 Yverdon-les-Bains  
1530 Payerne  
1040 Echallens  
[www.vaudfamille.ch/mediation](http://www.vaudfamille.ch/mediation)

078 602 47 43  
024 557 20 00  
078 707 18 16  
078 647 67 67

### **Fondation As'trame**

Aide aux familles lors d'une maladie,  
d'un divorce ou d'un deuil  
Clos-de-Bulle 7, 1004 Lausanne  
[www.astrame.ch](http://www.astrame.ch)

021 648 56 56



## b. Aide aux immigrés

### Brochure

**Bureau cantonal pour l'intégration  
des étrangers et la prévention du racisme**  
Brochure « Bienvenue dans le canton de Vaud »  
[www.vd.ch/integration](http://www.vd.ch/integration)

021 316 49 59



## Services sociaux et d'entraide

### **Appartenances, Espace Femmes Yverdon**

Ancienne-Poste 2A, 1400 Yverdon-les-Bains  
[www.appartenances.ch](http://www.appartenances.ch)

024 425 06 65

### **Appartenances, Espace Mozaïk**

Alexandre-Vinet 19, 1004 Lausanne  
[www.appartenances.ch](http://www.appartenances.ch)

021 320 01 31

### **Appartenances, Service Intermedia**

Antenne d'Yverdon  
Terreaux 10, 1003 Lausanne

024 425 06 65

021 341 12 47

### **Appartenances, Consultations Migrants, Antenne Yverdon**

Ancienne-Poste 2A, 1400 Yverdon-les-Bains  
[www.appartenances.ch](http://www.appartenances.ch)

024 425 06 65

### **Caritas Vaud**

César-Roux 8, 1005 Lausanne  
[www.caritas-vaud.ch](http://www.caritas-vaud.ch)

021 317 59 80

### **CSP Vaud, La Fraternité**

Service social pour immigré-e-s et sans papiers  
Arlaud 2, 1003 Lausanne  
[www.csp.ch/vd](http://www.csp.ch/vd)

021 213 03 53

### **Association Entrelaçar**

Accompagnement social  
de personnes de langue portugaise  
Rumine 2, 1005 Lausanne  
[www.entrelacar.ch](http://www.entrelacar.ch)

021 329 10 50

### **SAJE Service d'aide juridique aux exilé-e-s**

Enning 4, 1003 Lausanne  
Simplon 20, 1337 Vallorbe  
[www.saje-vaud.ch](http://www.saje-vaud.ch)

021 351 25 51

021 843 21 25

### **SSI Fondation Suisse du Service Social International**

Soutien social et juridique  
enfant/parent/couple binationaux  
Valais 9 – Case postale 1469, 1201 Genève  
[www.ssiss.ch](http://www.ssiss.ch)

022 731 67 00



## Cours de français

### **Appartenances, Centre Femmes**

Terreaux 10, 1003 Lausanne

[www.appartenances.ch](http://www.appartenances.ch)

021 351 28 80

### **Appartenances, Espace Mozaïk**

Alexandre-Vinet 19, 1004 Lausanne

[www.appartenances.ch](http://www.appartenances.ch)

021 320 01 31

### **Français en Jeu Moudon & environs**

Mauborget 6, 1510 Moudon

[www.françaisenjeu.ch](http://www.françaisenjeu.ch)

021 905 44 64

### **Commission communale Suisses-Immigrés – CCSI – Payerne et environs**

Lieux du cours :

Collège de la Nouvelle Promenade, 1530 Payerne

Mont 18, 1562 Corcelles-près-Payerne

026 660 50 89

077 402 92 75

### **Caritas Vaud**

Collège 4, 1400 Yverdon-les-Bains

Salle Omnisports, Puisoir – Philosophes, 1350 Orbe

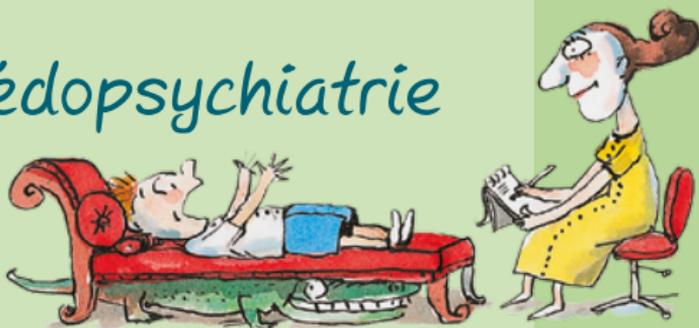
[www.caritas-vaud.ch](http://www.caritas-vaud.ch)

024 425 32 48

079 289 10 88



## c. Pédopsychiatrie



4. Difficultés

Traitement des troubles relationnels parents/enfants et des problèmes de développement psychologique de l'enfant dès la naissance (sommeil, alimentation, pleurs...)

### **SPEA, Service de psychiatrie de l'enfant et de l'adolescent**

Valentin 12, 1400 Yverdon-les-Bains

021 314 17 75

### **Consultations**

#### **Orbe**

Grand-Rue 34

021 314 09.90

#### **Payerne**

Gare 49

021 314 67 10

#### **Le Sentier**

eHnv, Hôpital Vallée de Joux

021 314 17 75

#### **Sainte-Croix**

Rosiers 29

021 314 17 75

---

### **Les Boréales**

Prise en charge d'enfants et de parents confrontés à la maltraitance et aux abus sexuels pris dans des interactions violentes dans le cadre de la famille.

Consultations:

CPNV, Sports 12B, 1400 Yverdon-les-Bains

Recordon 40, 1004 Lausanne

021 314 66 33

---



## d. Psychologie, Logopédie et psychomotricité



Pour les enfants non scolarisés et uniquement pour la logopédie, prendre contact avec les services de psychologie, de psychomotricité et de logopédie en milieu scolaire (PPLS) régionaux pour l'obtention d'une autorisation de bilan qui garantit le remboursement de celui-ci. Pour les enfants scolarisés, s'adresser aux mêmes services pour l'entier des prestations.

**PPLS** Service de psychologie,  
psychomotricité et logopédie en milieu scolaire

---

### **Fondation Mérine**

Château 47, 1510 Moudon

021 557 95 59

---

### **PPLS Jura-Gros-de-Vaud**

Place de la Gare 7, 1350 Orbe

024 557 28 45

---

### **PPLS Jura-Lac**

Neuchâtel 2, 1400 Yverdon-les-Bains

024 557 79 90

---



## e. Enfants malades



4. Difficultés

### Garde d'enfants malades

#### **Croix-Rouge suisse, section vaudoise**

Beau-Séjour 9-13, [1002 Lausanne](#)

[www.croixrougevaudoise.ch](http://www.croixrougevaudoise.ch)

021 340 00 80

### Enfants hospitalisés

#### **Association Le P.A.S.**

Soutien aux enfants face à la maladie et au deuil

[www.lepas.ch](http://www.lepas.ch)

#### **Bureau cantonal de médiation des patients, résidents ou usagers d'établissements sanitaires et d'établissements sociaux-éducatifs**

Montoie 36, [1007 Lausanne](#)

021 316 09 87

#### **Intervalle**

Accueil et hébergement pour parents d'enfants hospitalisés à Lausanne

Beaumont 6, [1012 Lausanne](#)

021 312 48 00

### Soins d'enfants malades à domicile

#### **Soins infirmiers pédiatriques à domicile**

[www.apromad.ch/soinsinfirmierspediatriques](http://www.apromad.ch/soinsinfirmierspediatriques)

021 651 01 81



## f. Enfants handicapés ou confrontés à une longue maladie

### « Guide Info »

Brochure destinée aux familles  
avec un enfant handicapé ou atteint  
d'une maladie de longue durée à domicile  
[www.vd.ch/sash](http://www.vd.ch/sash) voir sous « Guide-info »

**BSPE** Besoins spéciaux de la petite enfance  
Mont-Paisible 18, [1011 Lausanne](#)  
[www.proinfirmis.ch](http://www.proinfirmis.ch)

021 314 73 00

### Fondation As'trame

Aide aux familles lors d'une maladie,  
d'un divorce ou d'un deuil  
Clos-de-Bulle 7, [1004 Lausanne](#)  
[www.astrame.ch](http://www.astrame.ch)

021 648 56 56

### Fondation Pro-XY

Accompagnement des enfants à domicile pour  
décharger la famille dans des activités quotidiennes  
Rumine 2, [1005 Lausanne](#)  
[www.pro-xy.ch](http://www.pro-xy.ch)

021 646 83 93

### Le Pivert

Unité d'Accueil Temporaire pour la petite enfance  
en situation de handicap (0-10 ans)  
Vallonnette 10, [1012 Lausanne](#)  
[www.fondationcombe.ch](http://www.fondationcombe.ch)

021 652 92 94



### **Phare, Pro Infirmis**

Relève pour parents d'enfants handicapés  
Sports 26, 1400 Yverdon-les-Bains  
[www.proinfirmis.ch](http://www.proinfirmis.ch)

024 424 10 57

### **SEI Service Educatif Itinérant**

Fondation de Verdeil  
Soutien pédagogique et éducatif à domicile  
pour les enfants d'âge préscolaire en difficulté  
dans leur développement  
Grey 38A, 1000 Lausanne 22  
[www.verdeil.ch](http://www.verdeil.ch)

021 321 50 22

### **Association Arc-en-Ciel**

Aide et soutien aux enfants et personnes  
vivant en contact avec le VIH/SIDA  
Bugnon 5, 1020 Renens  
[www.aec-renens.ch](http://www.aec-renens.ch)

021 634 77 56

4. Difficultés

## g. Consultations juridiques et financières



**ASSUAS-VAUD** Association Suisse des Assurés – Vaud  
Saint-Martin 22, 1003 Lausanne  
[www.assuas-vaud.ch](http://www.assuas-vaud.ch)

021 653 35 94

### **BIF** Bureau Information Femmes

Eglantine 6, 1006 Lausanne  
Quai de la Thièle 3, 1400 Yverdon-les-Bains  
[www.bif-vaud.ch](http://www.bif-vaud.ch)

021 320 04 04

024 425 55 94

**Caritas Vaud, Tout compte fait**

Accompagnement personnalisé et gratuit  
pour prévenir le surendettement

César-Roux 8, 1005 Lausanne

[www.caritas-vaud.ch](http://www.caritas-vaud.ch)

021 317 59 80

**CSP Centre Social Protestant**

Beau-Séjour 28, 1003 Lausanne

Hôtel-de-Ville, 1530 Payerne

Pêcheurs 8A, 1400 Yverdon-les-Bains

[www.csp.ch/vd](http://www.csp.ch/vd)

021 560 60 60

026 557 30 50

021 557 20 00

**FRC Fédération Romande des Consommateurs**

Conseil en budget

Genève 17, 1002 Lausanne

[www.frc.ch](http://www.frc.ch)

078 940 12 29

**Info Budget**

Etablir un budget et évaluer les risques d'endettement

[www.vd.ch/dettes](http://www.vd.ch/dettes)

0840 43 21 00

**OAV – Ordre des avocats vaudois**

Permanence juridique

Neuchâtel 2, 1400 Yverdon-les-Bains

[www.oav.ch](http://www.oav.ch)

021 311 77 39

**SAJE Service d'aide juridique aux exilé-e-s**

Enning 4, 1003 Lausanne

Simplon 20, 1337 Vallorbe

[www.saje-vaud.ch](http://www.saje-vaud.ch)

021 351 25 51

021 843 21 25

**SSI Fondation Suisse du Service Social International**

Soutien social et juridique

enfant/parent/couple binationaux

Valais 9 – Case postale 1469, 1201 Genève

[www.ssiss.ch](http://www.ssiss.ch)

022 731 67 00



## h. Aides financières

### **Fondation La Solidarité**

Aide ponctuelle à toute mère seule  
avec enfant(s) à charge

Administration: Blancherie 23, 1950 Sion

021 616 16 60

### **Fonds Mimosa** Croix-Rouge vaudoise

Beau-Séjour 9-13, 1002 Lausanne

[www.croixrougevaudoise.ch/benevolat/mimosa](http://www.croixrougevaudoise.ch/benevolat/mimosa)

021 340 00 99

### **Fondation d'aide familiale de la Vallée de Joux**

Aide individuelle sur présentation de dossier

1347 Le Sentier

079 628 31 85

### **Fondation Hélène Galay**

Uniquement pour personnes domiciliées à la Vallée de Joux

Haute-Route 15, 1347 Le Sentier

021 845 51 04

### **Société centrale de bienfaisance d'Yverdon**

Présidente Aubert Thérèse

Tuilière 21, 1446 Baulmes

021 331 57 15

## i. Dépendances

### **Addiction Suisse**

Louis-Ruchonnet 14, 1003 Lausanne

[www.addictionsuisse.ch](http://www.addictionsuisse.ch)

021 321 29 11

### **Al-Anon / Alateen**

Groupe d'entraide pour les familles et amis d'alcooliques

[www.alanon.ch](http://www.alanon.ch)

0848 848 833

**Alcooliques Anonymes**

Renseignez sur les groupes AA existants  
[www.aasri.org](http://www.aasri.org)

0848 848 846

**CIPRET-Vaud**

Prévention tabagisme  
Ligue de la Santé  
[www.cipretvaud.ch](http://www.cipretvaud.ch)

021 623 37 42

**Croix-Bleue romande**

Problèmes d'alcool  
Gare 31, 1022 [Chavannes-Renens](#)  
[www.croix-bleue.ch](http://www.croix-bleue.ch)

021 633 44 32

**Fondation le Relais Rel'Aids**

Prévention toxicomanie  
Grand-Rue 82, 1110 [Morges](#)  
[www.relais.ch](http://www.relais.ch)

079 233 30 06

079 210 58 13

**FVA Fondation vaudoise contre l'alcoolisme**

Pêcheurs 8A, 1400 [Yverdon-les-Bains](#)  
Poste 3, 1350 [Orbe](#)  
Grand-Rue 19, 1530 [Payerne](#)  
[www.fva.ch](http://www.fva.ch)

024 557 20 30

024 557 76 76

026 662 41 41

**PMU Polyclinique Médicale Universitaire**

Centre de traitement en alcoologie  
Bugnon 44, 1011 [Lausanne](#)  
[www.polimed.ch](http://www.polimed.ch)

021 314 61 01

**SOS alcool**

[www.alcorisk.ch](http://www.alcorisk.ch)

0848 805 005

**Zone Bleue**

Accueil, orientation, prévention des personnes  
en difficulté avec les drogues  
Neuchâtel 4, 1401 [Yverdon-les-Bains](#)

024 420 24 44



## J. Violences

4. Difficultés

---

### Association romande vivre sans violence

[www.violencequefaire.ch](http://www.violencequefaire.ch)

---

### Bureau de l'égalité entre femmes et hommes

[www.vd.ch/violencedomestique](http://www.vd.ch/violencedomestique)

---

### Centre d'accueil Malley-Prairie

Accompagnement et accueil ambulatoire ou en résidentiel pour femmes victimes de violences dans le couple, avec ou sans enfants

Prairie 34, [1007 Lausanne](#)

Consultations « Itinérance »

Orbe, Yverdon, Payerne (sur rendez-vous)

[www.malleyprairie.ch](http://www.malleyprairie.ch)

021 620 76 76

---

### CHUV – Unité de médecine des violences

Accueil, examen clinique médico-légal et orientation des adultes victimes

Hôpital d'Yverdon-les-Bains

Entremonts 11, [1400 Yverdon-les-Bains](#)

Bugnon 44 (entrée urgences), [1011 Lausanne](#)

[www.chuv.ch/dsi](http://www.chuv.ch/dsi)

024 424 42 20

021 314 00 60

---

### Profa, Centre de consultation LAVI

Soutien psychologique, juridique et financier pour victimes d'une infraction

Grand-Pont 2B, [1003 Lausanne](#)

Plaine 2, [1400 Yverdon-les-Bains](#)

[www.lavi.ch](http://www.lavi.ch)

021 631 03 00

021 631 03 08

---

### Centre Prévention de l'Ale

Accompagnement d'hommes et femmes ayant recours à la violence au sein du couple et/ou la famille

[www.prevention-ale.ch](http://www.prevention-ale.ch)

021 320 08 20



## k. Deuil



### **AGAPA, Suisse romande**

Association des groupes d'accompagnement :  
perte de grossesse, abus, maltraitance, négligence

1752 Villars-sur-Glâne

Antenne Vaud:

[www.agapa-suisseromande.ch](http://www.agapa-suisseromande.ch)

026 424 02 22

### **Association Le P.A.S.**

Soutien aux enfants face à la maladie et au deuil

[www.lepas.ch](http://www.lepas.ch)

### **Association Vivre son deuil**

[www.vivresondeuil-suisse.ch](http://www.vivresondeuil-suisse.ch)

079 412 39 63

### **Fondation As'trame**

Aide aux familles lors d'une maladie,  
d'un divorce ou d'un deuil

Clos-de-Bulle 7, 1004 Lausanne

[www.astrame.ch](http://www.astrame.ch)

021 648 56 56

### **Association Arc-en-Ciel**

Aide et soutien aux enfants et personnes  
vivant en contact avec le VIH/ SIDA

Bugnon 5, 1020 Renens

[www.aec-renens.ch](http://www.aec-renens.ch)

021 634 77 56





## 5. Relations avec Les pouvoirs publics

- a. Etat civil
- b. Aides financières
- c. Aides judiciaires
- d. Recherche  
en paternité
- e. Conflits familiaux,  
séparation, divorce
- f. Adoption
- g. Médiation administrative

■ Région Broye

■ Région Cossonay–Orbe–Vallée

■ Région Yverdon

■ Région Nord et canton



## a. État civil

**Centre administratif  
de l'État Civil du canton de Vaud**

*Pas de guichet, démarches  
par téléphone ou internet uniquement*  
[www.vd.ch/etat\\_civil](http://www.vd.ch/etat_civil)

021 557 07 07



## b. Aides financières

### Maternité, famille

**Service des allocations de maternité  
Caisse cantonale d'allocations familiales  
Fonds cantonal pour la famille,  
allocation de naissance**

Lac 37, 1815 Clarens  
[www.vd.ch](http://www.vd.ch)

021 964 12 11

### Assurance maladie

*Subsides aux primes de l'assurance obligatoire des soins.  
Agence d'assurances sociales  
dont dépend votre commune de domicile.  
[www.vd.ch](http://www.vd.ch) voir sous Assurance-maladie*

### PC familles

*Prestations complémentaires cantonales pour familles.  
Agence d'assurances sociales  
dont dépend votre commune de domicile.  
[www.vd.ch/PCFamilles](http://www.vd.ch/PCFamilles)*

### RI - Revenu d'insertion

*Voir sous CSR, Centre social régional  
dont dépend votre commune de domicile – rubrique 4a*





## Rente de veuve, de veuf et d'orphelin

Agence d'assurances sociales  
dont dépend votre commune de domicile  
[www.caisseavsvaud.ch](http://www.caisseavsvaud.ch)

---

## Logement

### Aide individuelle au logement

Une aide financière directe peut être accordée,  
s'adresser à sa commune de domicile.

---

## c. Aides judiciaires



### Bureau d'assistance judiciaire

Service juridique et législatif

Château 1, 1014 Lausanne

[www.vd.ch/assistance-judiciaire](http://www.vd.ch/assistance-judiciaire)

021 316 45 45

---

### Profa, Centre de consultation LAVI

Soutien psychologique, juridique et financier  
pour victimes d'une infraction

Grand-Pont 2B, 1003 Lausanne

[www.lavi.ch](http://www.lavi.ch)

021 631 03 00

---

### Assistance judiciaire, CSR

Pêcheurs 8A, Case postale, 1401 Yverdon-les-Bains

024 557 20 00

---



## d. Recherche en paternité

**OCTP** Office des curatelles et tutelles professionnelles  
Mornex 32, 1014 Lausanne  
[www.vd.ch](http://www.vd.ch)

021 316 66 66

## e. Conflits familiaux, séparation, divorce



### Conflits familiaux

**Justice de Paix du district de la Broye-Vully**  
Temple 5, case postale 238, 1530 Payerne

026 557 37 67

**Justice de Paix des districts  
du Jura Nord Vaudois et Gros-de-Vaud**  
Moulines 10, 1401 Yverdon-les-Bains

024 557 65 35



## Séparation, divorce

**BRAPA** Bureau de recouvrement et  
d'avances sur pensions alimentaires (SPAS – BAP)  
Casernes 2, 1014 Lausanne  
[www.vd.ch/dsas](http://www.vd.ch/dsas)

021 316 52 21

---

### Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du Nord Vaudois

Moulins 8 – Case postale, 1400 Yverdon-les-Bains

024 557 60 20

## f. Adoption

**SPJ** Service de protection de la jeunesse  
Autorité centrale cantonale en matière  
d'adoption dans le canton de Vaud  
Longemalle 1, 1020 Renens  
[www.vd.ch/spj](http://www.vd.ch/spj)



021 316 53 04

---

## g. Médiation administrative

### Bureau cantonal de médiation administrative BCMA

Aide les usagères et les usagers dans leurs relations  
avec les autorités et l'administration cantonale  
Riponne 5, 1002 Lausanne  
[www.vd.ch/mediation-administrative](http://www.vd.ch/mediation-administrative)

021 557 08 99







## 6. Urgences



<b>Urgences médicales et ambulances</b>	<b>144</b>
<b>Produits toxiques</b>	<b>145</b>
<b>Police secours</b>	<b>117</b>
<b>Pompiers</b>	<b>118</b>
<b>Centrale téléphonique des médecins de garde et des pharmacies de garde – urgences médicales, pédiatriques et dentaires</b>	<b>0848 133 133</b>
<b>HIB, Hôpital Intercantonal de la Broye</b> <i>Colline 3, 1530 Payerne</i> <a href="http://www.hopital-broye.ch">www.hopital-broye.ch</a>	026 662 80 11
<b>eHnv, Etablissements Hospitaliers du Nord Vaudois, site d'Yverdon</b> <i>Entremonts 11, 1400 Yverdon-les-Bains</i> <a href="http://www.ehmv.ch">www.ehmv.ch</a>	024 424 44 44
<b>Hôpital de Sainte-Croix</b> <i>Centre de soins et de santé communautaire du Balcon du Jura vaudois</i> <i>Rosiers 29, 1450 Sainte-Croix</i> <a href="http://www.cssc.ch">www.cssc.ch</a>	024 455 11 11

# 7. Traductions

Français	Deutsch	Italiano	English
accouchement	Niederkunft	parto	delivery
accueil	Empfang	accoglienza infantile	child care
accueil collectif de jour	Gesamttagesempfang	accoglienza infantile diurna	day care
adresses	Adresse	indirizzi	addresses
adoption	Adoption	adozione	adoption
aide	Hilfe	aiuto	help
aide à domicile	Haushilfe	sostegno domiciliare	home help
aide financière	finanzielle Hilfe	aiuto finanziario	financial assistance
aide juridique	Rechtshilfe	assistenza giuridica	legal aid
alimentation	Ernährung	alimentazione	nutrition
allaitement	Stillen	allattamento	breastfeeding
allocations	Zulagen	allocazioni	subsidies
ambulance	Ambulanz	ambulanza	ambulance
ambulatoire	Ambulant	ambulatorio	outpatient
assistance	Unterstützung	assistenza	welfare
associations d'entraide	Wohltätigkeitsgemeinschaft	associazioni di aiuto	helpgroups
atteintes physiques, sexuelles ou psychiques	Physische-Sexuelle und Seelische Belastungen	menomazioni fisiche, sessuali o psichiche	physical, sexual or psychological abuse
baby-sitting	Kinderbetreuung	baby-sitting	baby-sitting
besoins spéciaux	spezifische Bedürfnisse	assistenza per bambini handicappati	special needs
bibliothèque	Bibliothek	biblioteca	library
bonnes adresses	Gute Adressen	indirizzi utili	good tips
camps de vacances	Ferienlager	campi di vacanze	camps
centre de santé	Gesundheitszentrum	centro terapeutico	healthcenter
conflits familiaux	Familiäre Konflikte	conflitti familiari	familial conflicts
conseils	Ratschläge	consigli	advice
consultation	Sprechstunde	consultazione	professional helps
consultations conjugales et familiales	Ehe- und Familienberatungen	consultazioni coniugali e familiari	marriage and family counselling

<b>Español</b>	<b>Português</b>	<b>Srpsko-hrvatski</b>	<b>Shqip</b>
parto	parto	porodaj	lindja
recepción	acolho	prihvat	pritja
acogida diaria colectiva	acolho colectivo de dia	dnevni kolektivni prihvat	pritja kolektive e ditës
direcciones	moradas; endereços	adrese	adresa
adopción	adopção	usvajanje	adoptimi
ayuda	ajuda	pomoc	ndihma
ayuda a domicilio	ajuda ao domicilio	pomoc u kuci	ndihma në shtëpi
ayuda financiera	ajuda financeira	financijska pomoc	ndihma financiare
ayuda juridica	ajuda jurídica	pravna pomoc	ndihma juridike
alimentación	alimentação	uzdravanje	ushqimi
lactancia	amamentação	dojenje	dhënja e gjit
subsídios	abonos	doplaci	shtesa
ambulancia	ambulância	ambulanta	ndihma e shpejtë
ambulatorio	ambulatório	pokretni	shërim brenda ditës
asistencia	assistência	pomoc	asistencë
asociaciones de ayuda	associações de ajuda	udruzenja za medjusobnu pomoc	shoqatë e ndërsjelltë
afectos físicos, sexuales o psíquicos	danos físicos, sexuais ou psíquicos	fizicke, spolne i psihicke bolesti	krizë fizike, seksuale apo psikike
baby-sitting	baby-sitting	dadilja	personi që kujdeset për fëmijë – sipas kërkesës
necesidades especiales	necessidades especiais	specijalne potrebe	nevoja speciale
biblioteca	biblioteca	biblioteka	bibliotekë
direcciones útiles	bons endereços	prave adrese	adresë e saktë
campo de vacaciones	campos de férias	kamp za odmor	kamp i pushimeve
centros de salud	centro de saúde	zdravstveni centar	qendra e shëndetit
conflictos de familia	conflitos familiares	porodicne svadje	konflikt familjarë
consejos	conselhos	savjeti	këshilla
consulta	consulta	konsultacija	konsultim
consultas conyugales y familiares	consultas conjugais e familiares	bracne i konsultatcije za porodice	konsultim bashkëshortor dhe familjarë

français	Deutsch	Italiano	English
consultations juridiques et financières	Rechts und Finanzberatungen	consultazioni giuridiche e finanziarie	legal and financial counselling
contraception	Empfängnisverhütung	contraccezione	contraception
cours	Kurs	corsi	courses
cours de français	Französisch Kurse	corsi di francese	french lessons
deuil	Trauer	lutto	mourning
difficultés	Schwierigkeiten	difficoltà	hardships
divorce	Scheidung	divorzio	divorce
domicile	Wohnort	domicilio	residence
échange de savoirs	Wissensaustausch	scambio di conoscenze	knowhow exchange
écoliers	Schüler	scolari	schoolchildren
enfant handicapé	behindertes Kind	bambino handicappato	children with special needs
enfant hospitalisé	hospitalisiertes Kind	bambino ospitalizzato	hospitalisation for children
enfant malade	Krankes Kind	bambino ammalato	sick child
état civil	Zivilstand	stato civile	family status
famille	Familie	famiglia	family
famille d'accueil	Pflegefamilie	famiglia affidataria	foster families
garde d'enfants	Kinderbetreuung	affidamento infantile	childminder
garderie	Kinderhort	asilo	daycare center
grossesse	Schwangerschaft	gravidanza	pregnancy
guides	Anleitungen	guide	guides
gynécologues	Frauenärztzte	ginecologia	gynecologist
gym mère-enfant	Mutter-Kind Gymnastik	ginnastica madre-bambino	mother-infant gym
haltes-jeux	Spielgarten	giardino infantile, asilo	day nurseries
hébergement	Unterkunft	accoglio con affidamento	lodging
hôpitaux	Krankenhaus	ospedale	hospitals
immigré	Einwanderer	immigrato	immigrants
infirmière	Krankenschwester	infermiere	nurse
informations	Auskünfte	informazioni	information
jardins d'enfants	Kindergarten	scuola del infanzia	kinder-garden

Español	Português	Srpsko-hrvatski	Shqip
consultas jurídicas y financieras	consultas jurídicas e financeiras	pravne i finansijske konsultacije	konsultim juridik dhe financiar
contracepción	contraceção	kontracepcija	kontracepcion
cursos	curso	kurs	kurs
cursos de francés	curso de francês	kurs francuskog jezika	kurs i frengjishtes
duelo	luto	zalost	zija
dificultades	dificuldades	poteskoce	vështërsitë
divorcio	divórcio	razvod (braka)	shkurorëzim
domicilio	domício	mjesto stalnog boravka	vendbanim
intercambio de saber	troca de saberes	razmjena znanja	shkëmbim dijenishë
escolares	escolares	ucenici	shkollarë
niño minusválido	criança deficiente	hendikepirano djetinjstvo	fëmijë të hendi kepuar
niño hospitalizado	criança hospitalizada	lijecena djeca ili djeca koja se lijece	fëmijë të shtruar në spital
niño enfermo	criança doente	bolesna djeca	fëmijë i sëmuar
estado civil	estado civil	bracno stanje	gjendja civile
familia	família	familija	familja
familia de recepción	familia de acolhimento	familija za prihvata	familje e pritjes
guarda de niños	guarda de crianças	odgoiteljica	çerdhe e fëmijëve
guardería	infantário-crèche	zabaviste	çerdhe
embarazo	gravidez	trudnoca	shtatëzani
guías	guias	vodici	udhërrëfyes
ginecólogos	ginecologistas	ginekolozi	gjinekologët
gimnasia para madre e hijo	ginástica mãe-criança	gimnastika za majku i dijete	gjimnastika nënë-fëmijë
acogida infantil	jardim infantil	pauza za igre	vend i lojreve
alojamiento	alojamento	prihvataiti nekoga na stan i izdrzavanje	strehim
hospital	hospital	bolnica	spital
imigrante	imigrado	imigranti	imigrant
enfermera	enfermeira	bolnicarka	infermiere
informaciones	informações	informacije	informatata
jardín infantil	jardim-escola	djeciji vrtic	kopsht fëmijësh

<b>Français</b>	<b>Deutsch</b>	<b>Italiano</b>	<b>English</b>
jeune fille au pair	"Au Pair" Mädchen	ragazza alla pari	au pair girl
logopédie	Logopädie	logopedia	speech therapy
loisirs	Freizeitbeschäftigung	divertimenti	leisure
ludothèque	Ludothek	ludoteca	toy lending center
magasins de seconde main	Zweithandgeschäft	negozi di roba usata	second-hand shop
maltraitance	Misshandlung	maltrattamenti	child abuse
maman de jour	Tagesmutter	mamme diurne	family day care
maternité	Mutterschaft	maternità	maternity hospital
médiation	Vermittlung	mediazione	mediation
monoparental	Alleinerziehende	monoparentale	single parent
naissance	Geburt	nascità	birth
nursery	Nursery	asilo nido	nursery
ouverture	Öffnung	apertura	opening hours
parents	Eltern	genitori	parents
paternité	Vaterschaft	paternità	fatherhood
pédiatrie	Kinderkrankenhaus	pediatria	pediatrics
pédopsychiatrie	Kinderpsychiater	pedopsichiatria	infant and child psychiatrics
pension alimentaire	Alimente	pensione alimentare	alimony
petite enfance	Kleinkindheit	prima infanzia	early childhood
pouvoirs publics	Öffentliche Aemter	poteri pubblici	governmental authorities
préparation à l'accouchement	Geburtsvorbereitung	preparazione al parto	maternity preparation
protection	Schutz	protezione	protection
police	Polizei	polizia	police

Español	Português	Srpsko-hrvatski	Shqip
chica "au pair"	jovem «fille au pair»	kucna pomocnica	vajzë e re që kujdeset për fëmijë pranë familjeve
logopedia	logopedia	logopedija	logopedi
ocios	ocupação dos tempos livres, lazer	zabave	argëtime
ludoteca	ludoteca	zbirka djecijih igara	ludotekë
tiendas de segunda mano	loja de segunda mão	prodavnica polovne robe	shitore për gjësende të dorës së dytë
maltrato	maus tratos	maltretiranje	maltretim
mamá de día	mamãe de dia	zena koja cuva djecu u toku dana	grua që kujdeset për fëmijë, gjatë ditës
maternidad	maternidade	porodiliste	maternitet
mediación	mediação	razmisljanje	ndërmjetësim
monoparental	monoparental	porodice ili djeca koja imaju samo jednog roditelja	fëmije që jeton vetëm me një prind
nacimiento	nascimento	radjanje	lindje
nursery	crèche	prostorija rezervisana za bebe	hapësira për foshnje
apertura	abertura	otvaranje	hapje
padres	pais	roditelji	prindër
paternidad	paternidade	ocinstvo	atësi
pediatría	pediatria	pediatrija	pediatri
pedopsiquiatría	pedopsiquiatra	pedopsihijatrija	pedopsikiatri
pensión alimentaria	pensão alimentar	alimentacija	pagesë për ushqimin e fëmijut
primera infancia	infância	rano djetinjstvo	vend për vocërrak
poderes públicos	poderes públicos	javne vlasti	pushteti shoqërorë
preparación al parto	preparação ao parto	pripreme za porodaj	përgaditja për lindje
protección	protecção	zastita	mbrojtje
policía	polícia	policija	polici

<b>Français</b>	<b>Deutsch</b>	<b>Italiano</b>	<b>English</b>
pompiers	Feuerwehr	pompieri	firestation
produit toxique	Giftige Produkte	prodotto tossico	poison control
puériculture	Säuglingspflege	puericultura	infant care
reconnaissance en paternité	Anerkennung durch den Vater	riconoscenza di paternità	paternity legitimization
relations	Beziehungen	relazioni	relationships
repas	Essen	pasti	meals
requérants d'asile	Asylbewerber	richiedenti d'asilo	refugees
sages-femmes indépendantes	Selbstständige Hebammen	ostetriche indipendenti	midwife
séparation	Trennung	separazione	separation
services sociaux	Sozialdienste	servizi sociali	social work agencies
sexualité	Sexualität	sessualità	sexuality
sida	AIDS	aids	aids
socio-éducatif	Sozialerzieherisch	socio-educativo	educational counselling
soins	Pflege	cure	care
soutien	Hilfe	sostegno	support
subsidés	finanzielle Zuschüsse	sussidi	subsidies
toxicomanie	Drogenabhängigkeit	tossicomania	drug addiction
tribunal	Gericht	tribunale	court
urgences	Notfälle	urgenze	emergencies
vacances	Ferien	vacanze	holidays
victimes	Opfer	vittime	victims
vie quotidienne	Tägliches Leben	vita quotidiana	daily life
violences conjugales	Brutalität in der Ehe	violenze coniugali	violence marital

<b>Español</b>	<b>Português</b>	<b>Srpsko-hrvatski</b>	<b>Shqip</b>
bomberos	bombeiros	vatrogasci	zjarrfikës
producto tóxico	produto tóxico	otrovni proizvodi	prodhime helmuese
puericultura	puericultura	njega djece	perikulturë
reconocimiento de paternidad	reconhecimento de paternidade	priznanje ocinstva	njohje e atësisë
relaciones	relações	odnos	marrëdhënje
comida	refeições	obrok	ngrënie
requerentes de asilo	requerentes de asilo	trazioc azila	kërkues strehimi
parteras independientes	parteiras independentes	samostalne babice	mami të pavarura
separación	separação	odvojenost	ndarje
servicios sociales	serviços sociais	socijalne sluzbe	shërbime sociale
sexualidad	sexualidade	seksualnost	seksualitet
sida	sida	sida	sida
socio-educativo	socio-educativo	drustveno obrazovni	socio-edukativ
asistencia médica	cuidados	njega, liječenje	shërime
apoyo	apoio	podrska	përkrahje
subsídios	subsídios	novcani dodaci	ndihmë në të holla
toxicomanía	tóxicomania	narkomanija	toksikomani
tribunal	tribunal	sud	gjykatë
urgencias	urgências	hitne sluzbe	urgjencë
vacaciones	férias	odmori	pushime
víctimas	vítimas	zrtve	viktima
vida cotidiana	vida quotidiana	svakodnevni zivot	jetë e përditshme
violencias conyugales	violências conjugais	nasilje u braku	dhunë ndërmjet bashkëshortëve







## **IMPRESSUM**

*Service de la protection de la jeunesse*

*Illustrations: Anne Wilsdorf*

*Conception: WGR Lausanne, 2016*

